

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета факультета
гуманитарных наук и социальных технологий
от «18» июня 2020 г., протокол № 4



Председатель _____ С.Н. Митин

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина	<i>Перевод исторического текста</i>
Факультет	Факультет лингвистики, межкультурных связей и профессиональной коммуникации
Курс	3-4
Кафедра	английского языка для профессиональной деятельности

Направление (специальность) 46.03.01 «История»
код направления (специальности), полное наименование

Направленность (профиль/специализация) История постсоветской России
полное наименование

Форма обучения очная
очная, заочная, очно-заочная

Дата введения в учебный процесс УлГУ: «1» сентября 2020 г.

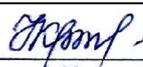
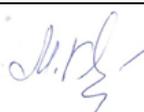
Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № 9 от 17.05 2021г.

Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № 10 от 15.06. 2022 г.

Программа актуализирована на заседании кафедры: протокол № _____ от _____ 20 ____ г.

Сведения о разработчиках:

ФИО	Кафедра	Должность, ученая степень, звание
Осетрова О.И.	АЯПД	доцент, канд. филол. наук

СОГЛАСОВАНО	СОГЛАСОВАНО
Заведующий кафедрой английского языка для профессиональной деятельности	Заведующий кафедрой истории Отечества, регионоведения и международных отношений
 _____ / <u>Крашенинникова Н.А.</u> / <i>Подпись</i> <i>ФИО</i> « _____ » _____ 20 ____ г.	 _____ М.В. Карнаухова « 15 » июня 2020 г.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

Цели освоения дисциплины:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в повседневном общении, в профессиональной сфере и в научной деятельности, в т.ч. для перевода исторических текстов;
- дальнейшее самообразование.

Задачи освоения дисциплины:

- развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи;
- развитие навыков устной разговорно-бытовой и публичной речи (сообщение, доклад, презентация, дискуссия и др.);
- развитие навыков чтения и перевода специальной литературы с целью получения информации;
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности;
- развитие основных навыков письма.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП:

Дисциплина «Иностранный язык» входит в обязательные дисциплины Базовой части (Б1.Б3) в системе подготовки бакалавров.

Дисциплина ориентирована на формирование знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимой и достаточной для реализации целей языковой коммуникации.

Данная дисциплина базируется на входных знаниях, умениях, навыках и компетенциях студента, полученных им при изучении дисциплин «иностранный язык (английский)» в 1-4 семестрах обучения по программе бакалавриата, а также дисциплин Русский язык и культура речи, Языковая модель исторических текстов, Латинский язык, и др. (указаны в ФОС, пункт 1).

Результаты освоения дисциплины будут необходимы для дальнейшего процесса обучения в рамках поэтапного формирования компетенций при изучении последующих дисциплин (указаны в ФОС, пункт 1).

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Процесс изучения дисциплины в соответствии с ФГОС ВО в системе подготовки бакалавров направлен на формирование следующих компетенций:

Код и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
ОК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном	Знать: базовую общеупотребительную лексику на иностранном языке, базовые грамматические темы иностранного языка;

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

<p>языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Уметь: читать, понимать, анализировать как учебные, так и оригинальные тексты средней сложности, применяя просмотровый, ознакомительный, изучающий и поисковый виды чтения; понимать аутентичную монологическую и диалогическую речь длительностью до 3-х минут звучания (10-12 фраз в нормальном среднем темпе речи) в пределах пройденной тематики в непосредственном контакте с партнером, а также в записи на различных носителях;</p> <p>Владеть: навыками подготовленного и неподготовленного монологического высказывания в объеме не менее 10-12 фраз, в том числе такими, как сообщение, объяснение, развернутая реплика, реферирование текста, презентация, доклад по специальности; лексическим минимумом, грамматическим материалом и т.д.</p>
<p>ПК-6 – способность понимать, критически анализировать и использовать базовую историческую информацию</p>	<p>Знать: базовую специальную лексику на иностранном языке, позволяющую читать тексты средней сложности по специальности; речевые клише, позволяющие высказывать свое мнение в пределах пройденной тематики;</p> <p>Уметь: читать, понимать, переводить, анализировать оригинальные тексты средней сложности по специальности, применяя разные виды чтения в пределах пройденной тематики; использовать речевые клише, позволяющие высказывать своё мнение в пределах пройденной тематики</p> <p>Владеть: навыками перевода текстов профессиональной тематики с иностранного языка на русский, навыками разных видов чтения; высказывать своё мнение в пределах пройденной тематики.</p>

4. ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины в зачетных единицах (всего) 7 ЗЕ.

4.2. Объем дисциплины по видам учебной работы (в часах)

Вид учебной работы	Количество часов (очная форма обучения)				
	Всего по плану	В т.ч. по семестрам			
		1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
1	2	3	4	5	6
Контактная работа обучающихся с преподавателем	140	36	32	72	

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

в соответствии с УП					
Аудиторные занятия:	140	36	32	36	
Лекции					
практические и семинарские занятия	140	36	32	36	
лабораторные работы, практикумы					
Самостоятельная работа	148	36	40	36	
Форма текущего контроля знаний и контроля самостоятельной работы: тестирование, контр. работа, коллоквиум, реферат и др.(не менее 2 видов)		Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения	Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения	Тестирование, проверка домашнего задания, контроль домашнего чтения	
Курсовая работа					
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	36	зачет	зачет	экзамен (36)	
Всего часов по дисциплине	252	72	72	108	

4.3. Содержание дисциплины (модуля.) Распределение часов по темам и видам учебной работы:

Форма обучения _____

Название и разделов и тем	Всего	Виды учебных занятий					Форма текущего контроля знаний	
		Аудиторные занятия			Занятия в интерактивной форме	Самостоятельная работа		
		Лекции	Практические занятия, семинары	Лабораторные работы, практикумы				
1	2	3	4	5	6	7		
Раздел 1. Семестр 1								
Вводное занятие	2		2					
2. Early English history	13		7			6	Проверка домашнего задания	

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

3. Saxon England	14		8			6	Проверка домашнего задания
4. William the Conqueror	13		7			6	Проверка домашнего задания
5. The Battle of Hastings	15		8			7	Проверка домашнего задания
Grammar Test	2		2				Тестирование
Домашнее чтение	13		2			11	Контроль домашнего чтения
Итого по 1 семестру:	72		36			36	
Раздел 2. Семестр 2							
6. Knighthood	11		5			6	Проверка домашнего задания
7. The Wars of Roses. The House of Lancaster.	11		5			6	Проверка домашнего задания
8. The Wars of Roses. The House of York	11		5			6	Проверка домашнего задания
9. The Winner Takes it All	11		5			5	Проверка домашнего задания
10. Henry VII	13		8			6	Проверка домашнего задания
Grammar Test	2		2				Тестирование
Домашнее чтение	13		2			11	Контроль домашнего чтения
Итого по 2 семестру:	72		32			40	
Раздел 3. Семестр 3							
11. Henry VIII	11		6			5	Проверка домашнего задания
12. English Reformation	11		6			5	Проверка домашнего задания
13. Elizabeth I	11		8			5	Проверка домашнего задания

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

14. The Armada	11		6			5	Проверка домашнего задания
15. Exploration and Artistic Achievement	11		6			5	Проверка домашнего задания
Grammar Test	2		2				Тестирование
Домашнее чтение	13		2			11	Контроль домашнего чтения
Итого по 3 семестру:	108		72			36	
Экзамен	36		36				
Итого:	252		176			148	

5. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Семестр 1.

Вводное занятие. *Содержание темы:* знакомство с группой, выявление целей и задач курса, объяснение структуры курса, определение экзаменационных требований, объяснение принципов сдачи домашнего чтения, объяснение основных способов организации самостоятельной работы студентов, знакомство со структурой учебника, ответы на вопросы обучающихся.

Тема 1. Early English history

Содержание темы: British Prehistory. Celts. Roman England.

Тема 2. Saxon England

Содержание темы: Feudalism in England. Saxon Kingdoms

Тема 3. William the Conqueror

Содержание темы: William's Saxon Origin. Disputed Succession

Тема 4. The Battle of Hastings.

Содержание темы: The Norman Invasion

Семестр 2.

Тема 5. Knighthood

Содержание темы: Warfare. Heraldry. Accolade.

Тема 6. The Wars of Roses. The House of Lancaster.

Содержание темы: How it All Began. A Royal Dreamer.

Тема 7. The Wars of Roses. The House of York

Содержание темы: The Rose of York. The Sun in Splendour.

Тема 8. TV

The Winner Takes it All

Содержание темы: The End of War. Winners and Losers

Тема 9. Henry VII (Генрих VII)The Tudor Rose

Содержание темы: The House of Tudor. Relations with Europe.

Семестр 3.

Тема 10. Henry VIII

Содержание темы: A Promising Future. Defender of the Faith. Henry's Navy

Тема 11. English Reformation

The King's Great matter. God's Judgement and the Break with Rome

Тема 12. Elizabeth I

Содержание темы: Princess Elizabeth. Religious Problems of the Tudor Reign. Succession.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

Тема 13. The Armada

Содержание темы: Gloriana. Raise of England, Fall of Spain
Exploration and Artistic Achievement

Содержание темы: Drake, Raleigh, Hawkins. Poetry. Drama. Art. Music.

6. ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ И СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

Семестр 1.

Вводное занятие. Знакомство с обучающимися.

Тема 1. Early English history

Вопросы к теме: British Prehistory. Celts. Roman England.

Тема 2. Saxon England

Вопросы к теме: Feudalism in England. Saxon Kingdoms

Тема 3. William the Conqueror

Вопросы к теме: William's Saxon Origin. Disputed Succession

Тема 4. The Battle of Hastings.

Вопросы к теме: The Norman Invasion. William's England. Domesday book

Семестр 2.

Тема 5. Knighthood (Рыцарство)

Вопросы к теме: Warfare. Heraldry. Accolade.

Тема 6. The Wars of Roses. The House of Lancaster.

Вопросы к теме: How it All Began. A Royal Dreamer.

Тема 7. The Wars of Roses. The House of York

Вопросы к теме: The Rose of York. The Sun in Splendour.

Тема 8. The Winner Takes it All

Вопросы к теме: The End of War. Winners and Losers

Тема 9. Henry VII. The Tudor Rose

Вопросы к теме: The House of Tudor. Relations with Europe.

Семестр 3.

Тема 10. Henry VIII

Вопросы к теме: A Promising Future. Defender of the Faith. Henry's Navy

Тема 11. English Reformation

Вопросы к теме: The King's Great matter. God's Judgement and the Break with Rome

Тема 12. Elizabeth I

Вопросы к теме: Princess Elizabeth. Religious Problems of the Tudor Reign. Succession.

Тема 13. The Armada

Вопросы к теме: Gloriana. Raise of England, Fall of Spain

Тема 14. Exploration and Artistic Achievement

Вопросы к теме: Tell about Famous Explorers. Tell about Famous Artists, Playwrights, Poets

7. ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ, ПРАКТИКУМЫ)

Данный вид работы не предусмотрен УП.

8. ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ, КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ, РЕФЕРАТОВ

Данный вид работы не предусмотрен УП.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ, ЗАЧЕТУ.

1 семестр

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

1. The Middle Ages
2. Saxon England
3. Feudalism in England
4. Warfare of the 11th century
5. Disputed Succession
6. Norwegian Invasion
7. The Most Important Event
8. Norman Invasion
9. William the Conqueror
10. The Battle of Hastings
11. A Realm Subdued
12. Domesday Book
13. William's England
14. William's Last Years
15. The Verdict of History

2 семестр

Knighthood

Warfare 12-13th centuries

Heraldry

Accolade

The Wars of Roses. How It All Began.

Henry V

Henry VI

Edward IV

Warwick the Kingmaker

Princes in the Tower

Richard III

Henry VII

Battles

The House of Tudor

Relations with Europe

3 семестр

English Expansion

Henry VIII

English Reformation

Cardinal Wolsey

Thomas More

The King's Great Matter.

Edward VI

Queen Mary

Queen Elizabeth

Religious Problems of the Tudor Reign

Problem of Succession

Mary Stuart

The Armada

Exploration and Artistic Achievement

End of Tudor Reign

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

10. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ

Основные формы самостоятельной работы студентов: проработка учебного материала (выполнение домашнего задания), подготовка к сдаче зачета / экзамена, внеклассное чтение.

Внеклассное чтение аутентичной литературы по специальности (домашнее чтение) требует самостоятельной работы со словарем, внеаудиторной работы по оформлению перевода специальной литературы, самостоятельной работы по составлению логически последовательного, полного и мотивированного монологического высказывания (в виде сообщения или доклада). Составление словаря терминов, входящих в терминосистему конкретного подязыка, должно производиться также самостоятельно на протяжении всего курса обучения.

Форма обучения очная

Название и разделов и тем	Вид самостоятельной работы (<i>проработка учебного материала, решение задач, реферат, доклад, контрольная работа, подготовка к сдаче зачета, экзамена и др.</i>)	Объем в часах	Форма контроля (<i>проверка решения задач, реферата и др.</i>)
Тема 1-4	Проработка учебного материала	25	Проверка домашнего задания
Домашнее чтение	Чтение и перевод, составление постраничного словаря, пересказ прочитанного текста	11	Проверка выполненных заданий
Тема 5-9	Проработка учебного материала	29	Проверка домашнего задания
Домашнее чтение	Чтение и перевод, составление постраничного словаря, пересказ прочитанного текста	11	Проверка выполненных заданий
Тема 10-14	Проработка учебного материала	25	Проверка домашнего задания
Домашнее чтение	Чтение и перевод, составление постраничного словаря, пересказ прочитанного текста	11	Проверка выполненных заданий

11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) Список рекомендуемой литературы основная

1. Осетрова О. И. Перевод исторического текста : учебное пособие для студентов 3 курса направления "История" / О. И. Осетрова, Н. А. Крашенинникова; Ульяновск. гос. ун-т, Ин-т междунар. отношений. - Ульяновск : УлГУ, 2018. - Загл. с экрана. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 1,67 Мб). - Текст : электронный. Режим доступа: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/1249>

2. Осетрова О.И. England. The Birth of the Nation State. Электронное учебное пособие. Ульяновск, 2012. Режим доступа: <http://edu.ulsu.ru/courses/431/interface/>

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

дополнительная

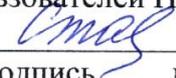
1. Осетрова О. И. British Monarchy in the Making : учебное пособие для студентов 3 курса специальности "История" / О. И. Осетрова; Ульяновск, 2012.
2. Егорова, Э. В. Методическое пособие по домашнему чтению для студентов неязыковых специальностей вузов : электрон. учеб. курс / Э. В. Егорова, Н. А. Крашенинникова, О. И. Осетрова. - Электрон. дан. - Ульяновск : УлГУ, 2014. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - CD-ROM. - Полный текст доступен на Образовательном портале УлГУ. - Загл. с этикетки диска. - Текст : электронный. Режим доступа: <http://edu.ulsu.ru/courses/592/interface/>
3. Мюллер, В. К. Новый англо-русский, русско-английский словарь [Электронный ресурс] / В. К. Мюллер. — Электрон. текстовые данные. — М. : Аделант, 2014. — 512 с. — 978-5-93642-332-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44108.html>
4. Мюллер, В. К. Современный англо-русский словарь в новой редакции [Электронный ресурс] / В. К. Мюллер. — Электрон. текстовые данные. — М. : Аделант, 2012. — 800 с. — 978-5-93642-328-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44150.html>

учебно-методическая:

1. Крашенинникова Наталья Александровна. Easy Reading : метод. пособие по домашнему чтению для студентов неязык. спец. вузов / Крашенинникова Наталья Александровна, О. И. Осетрова; УлГУ, ИМО, Каф. англ. яз. гуманитар. спец. - Ульяновск : УлГУ, 2013. - Загл. с экрана; Имеется печ. аналог. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 437 КБ). - Текст : электронный. <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/510>
2. Методические указания для самостоятельной работы студентов, обучающихся по основным образовательным программам бакалавриата, специалитета по дисциплине «Иностранный язык» (английский) для всех направлений подготовки [Электронный ресурс] / И. Р. Васильева [и др.]; УлГУ, ИМО. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 687 КБ). - Ульяновск : УлГУ, 2019. - Загл. с экрана. - Неопубликованный ресурс. <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/2208/>

Согласовано:

Главный библиотекарь отдела обслуживания пользователей НБ УлГУ

_____ / Стадольникова Д.Р. /  / _____
 ФИО подпись дата

б) Программное обеспечение

наименование
МойОфис Стандартный
ОС Альт Рабочая Станция 8

в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

- 1.1. IPRbooks [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система / группа компаний Ай Пи Эр Медиа . - Электрон. дан. - Саратов , [2019]. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>.
- 1.2. ЮРАЙТ [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система / ООО Электронное издательство ЮРАЙТ. - Электрон. дан. – Москва , [2019]. - Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru>.
- 1.3. Консультант студента [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система / ООО Политехресурс. - Электрон. дан. – Москва, [2019]. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/pages/catalogue.html>.

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

- 1.4. Лань [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система / ООО ЭБС Лань. - Электрон. дан. – С.-Петербург, [2019]. - Режим доступа: <https://e.lanbook.com>.
- 1.5. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система / ООО Знаниум. - Электрон. дан. – Москва, [2019]. - Режим доступа: <http://znanium.com>.
2. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: справочная правовая система. /Компания «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2019].
3. База данных периодических изданий [Электронный ресурс] : электронные журналы / ООО ИВИС. - Электрон. дан. - Москва, [2019]. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com/browse/udb/12>.
4. Национальная электронная библиотека [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Электрон. дан. – Москва, [2019]. - Режим доступа: <https://нэб.рф>.
5. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электронный ресурс]: электронная библиотека / ФГБУ РГБ. - Электрон. дан. – Москва, [2019]. - Режим доступа: <https://dvs.rsl.ru>.
6. Федеральные информационно-образовательные порталы:
- 6.1. Информационная система [Единое окно доступа к образовательным ресурсам](http://window.edu.ru). Режим доступа: <http://window.edu.ru>
- 6.2. Федеральный портал [Российское образование](http://www.edu.ru). Режим доступа: <http://www.edu.ru>
7. Образовательные ресурсы УлГУ:
- 7.1. Электронная библиотека УлГУ. Режим доступа : <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>
- 7.2. Образовательный портал УлГУ. Режим доступа : <http://edu.ulsu.ru>

Согласовано:

Заместитель начальника УИТиТ/ _____ Клочкова А.В.  _____
 ФИО подпись дата

12. МАТЕРИАЛЬНО_ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Для проведения занятий используется следующее материально-техническое обеспечение: учебная аудитория № 214, корпус 3 для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещение оснащено комплектом ученической мебели на 12 посадочных мест. Технические средства: доска аудиторная, рабочее место преподавателя

Помещения для самостоятельной работы:

1. Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором. Площадь 220,39 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))
2. Учебная аудитория 230 для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс укомплектованный специализированной мебелью на 32 посадочных мест и техническими средствами обучения (16 персональных компьютеров) с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 93,51 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))
3. Учебная аудитория 226 для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс укомплектованный специализированной мебелью на 15 посадочных мест и техническими средствами обучения (10 персональных компьютеров), копировальными аппаратами, принтерами, сканерами, переплетной машиной, ламинатором, дыроколом, брошюровщиком с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 80,06 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))
4. Библиографический отдел научной библиотеки (аудитория 224Б) с зоной для

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф-Рабочая программа дисциплины		

самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 7 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 53,88 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

5. Отдел обслуживания научной библиотеки (аудитория 316) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 10 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 31,68 кв.м. (Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1))

13. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Обучение по ОПОП ВО обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и отдельно. В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

– для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

– для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

– для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации».

Разработчик



доцент кафедры АЯПД Осетрова О.И.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ
2022- 2023 учебный год

№ п/п	Содержание изменения или ссылка на прилагаемый текст изменения	ФИО заведующего кафедрой, реализующей дисциплину/вы- пускающей кафедрой	Подпись	Дата
1	Внесение изменений в п.п. в) Профессиональные базы данных, информационно- справочные системы п. 11 «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» в пункт в) (см. ниже)	Карнаухова М.В.		15.06.2022 заседание кафедры № 10

11. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы:

1. Электронно-библиотечные системы:

1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2022]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство ЮРАЙТ. – Москва, [2022]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Политехресурс. – Москва, [2022]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.4. Консультант врача. Электронная медицинская библиотека : база данных : сайт / ООО Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг. – Москва, [2022]. – URL: <https://www.rosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Букап. – Томск, [2022]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.6. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС Лань. – Санкт-Петербург, [2022]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.7. ЭБС **Znanium.com** : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Знаниум. - Москва, [2022]. - URL: <http://znanium.com> . – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.8. Clinical Collection : научно-информационная база данных EBSCO // EBSCOhost : [портал]. – URL: <http://web.b.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=1&sid=9f57a3e1-1191-414b-8763-e97828f9f7e1%40sessionmgr102> . – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

1.9. База данных «Русский как иностранный» : электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Саратов, [2022]. – URL: <https://ros-edu.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

2. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: справочная правовая система. /ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2022].

3. Базы данных периодических изданий:

3.1. База данных периодических изданий EastView : электронные журналы / ООО ИВИС. - Москва, [2022]. – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/udb/12>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

3.2. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека : сайт / ООО Научная Электронная Библиотека. – Москва, [2022]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

3.3. Электронная библиотека «Издательского дома «Гребенников» (Grebinnikon) : электронная библиотека / ООО ИД Гребенников. – Москва, [2022]. – URL:

<https://id2.action-media.ru/Personal/Products>. – Режим доступа : для авториз. пользователей.

– Текст : электронный.

4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2022].

– URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

5. SMART Imagebase : научно-информационная база данных EBSCO // EBSCOhost : [портал]. – URL: <https://ebSCO.smartimagebase.com/?TOKEN=EBSCO-1a2ff8c55aa76d8229047223a7d6dc9c&custid=s6895741>.

– Режим доступа : для авториз. пользователей. – Изображение : электронные.

6. Федеральные информационно-образовательные порталы:

6.1. **Единое окно доступа к образовательным ресурсам** : федеральный портал . – URL: <http://window.edu.ru/>. – Текст : электронный.

6.2. **Российское образование** : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

7. Образовательные ресурсы УлГУ:

7.1. Электронная библиотечная система УлГУ : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

Согласовано:

Зам. нач. УИТ
Должность сотрудника УИТ

И. Ключова
ФИО

[Подпись]
Подпись

19.04.22
дата